

## 2nd International Conference on Real-Time Intralingual Subtitling

Universitat Autònoma de Barcelona

19 June 2009

(10.00) **Pilar Orero** (UAB)  
Welcoming address and introduction to the seminar

(10:15-11:00) **Pablo Romero Fresco** (Roehampton University)  
An overview of the current respeaking landscape

COFFEE

UNIVERSITY (11:30-12:30)

**Aline Rемаel** (Antwerp University College):  
Respeaking at the University of Antwerp and Antwerp University College: Research and training

**Liisa Tiittula** (University of Tampere)  
Print Subtitles

TV (12:30-13:30)

**Pia Nothlev** (TV2)  
Training respeakers in a Danish broadcaster  
**Pierre Dumouchel** (CRIM)  
Assessing errors in respoken TV programmes

LUNCH

OTHER APPLICATIONS (15:00-16:30)

**Mike Wald** (University of Southampton)  
'Real-Time Speech Recognition Subtitling in Education'

**Carlo Eugeni** (university of Macerata)  
Respeaking the Holy Mass

**Vera Arma** (univeristy of Naples Federico II)  
Respeaking conferences

**Angelo Paglino** (FBL)  
Respeaking conferences interlingually ( + demo )

COFFEE

Panel 3

TECHNOLOGY:  
(16:30-17:00) ROUND TABLE

**Pierre Domouchel** (CRIM)  
**Giacomo Olgeni and Milena di Silvio** (Colby)

CLOSING REMARKS: **Pilar Orero** (UAB)